

Thurgau Kantonunda Eğitim Olanakları - Kısaltılmış Baskı Türkçe - Almanca

Bildungsmöglichkeiten im Kanton Thurgau - Kurzfassung
Türkisch - Deutsch



Inhaltsverzeichnis

Önsöz	3
Vorwort	4
1 İlköğretim Okulu (Zorunlu Öğrenim Çağı) Volksschule (Obligatorische Schulzeit)	5
1.1 Anaokul.....	5
Kindergarten	5
1.2 İlkokul	6
Primarschule.....	6
1.3 Sekundarschule.....	7
Sekundarschule	7
2 Zorunlu okul devresinde sunulan destek olanakları Förderangebote während der obligatorischen Schulzeit	8
Förderangebote während der obligatorischen Schulzeit	8
2.1 Hazırlık Sınıfı	8
Einschulungsklasse (EK)	8
2.2 Okul Sağlık Pedagojisi.....	8
Schulische Heilpädagogik (SHP).....	8
2.3 Logopedi / Legasteni Dersi.....	8
Logopädie / Legasthenieunterricht.....	8
2.4 Psikomotorik	9
Psychomotorik	9
2.5 İkinci Dil Olarak Almanca Destek Dersi	9
Förderunterricht Deutsch als Zweitsprache	9
2.6 Almanca / Matematik Destek Dersi	9
Förderunterricht Deutsch / Mathematik.....	9
2.7 Üstün yetenekli öğrencileri destekleme	9
Begabungsförderung	9
2.8 Evödevi yardımı.....	10
Hausaufgabenhilfe	10
2.9 Anadili ve Kültür Dersleri	10
Unterricht in heimatlicher Sprache und Kultur (HSK).....	10
2.10 Müzik Dersi.....	10
Musikunterricht	10
2.11 Özel sınıflar	10
Sonderklassen	10
2.12 Özel Okul.....	11
Sonderschule.....	11
2.13 Tek başına uyum kararı	11
Einzelfallintegration.....	11
3 Kanton Meslek ve Öğrenim Danışmanlığı Kantonale Berufs- und Studienberatung	12
Kantonale Berufs- und Studienberatung	12
4 Ara Çözüm Olanakları Brückenangebote	13
Brückenangebote	13
4.1 Ara çözüm olanakları	13
Brückenangebote (BA) Thurgau	13

4.2	Motivasyon Yarıyılı	14
	Motivationssemester	14
5	Temel Meslek Öğrenimi	16
	Berufliche Grundausbildung	16
5.1	Temel Meslek Öğrenimi.....	16
	Berufliche Grundausbildung	16
5.2	Meslek Lisesi Okulları.....	17
	Berufsmaturitätsschulen (BMS)	17
6	Üst Basamaktan Sonra Gelen Okul Öğrenimleri	18
	Schulische Ausbildungen im Anschluss an die Sekundarschule.....	18
6.1	Orta Öğretim Uzmanlık Okulu	18
	Fachmittelschule.....	18
6.2	Ticaret Orta Öğretim Okulu	19
	Handelsmittelschule (HMS)	19
6.3	Bilişim Teknolojisi Orta Öğretim Okulu	20
	Informatikmittelschule (IMS)	20
6.4	Lise Olgunluk Okulu	20
	Gymnasiale Maturitätsschule.....	20
6.5	Pedagojik Olgunluk Okulu	21
	Pädagogische Maturitätsschule (PMS).....	21
6.6	Açıklama.....	22
	Hinweis	22
7	Öğrenim Yardımları: Burs, Öğrenim Kredileri ve Kanton Harici Okular için Ödemeler	23
	Ausbildungsbeiträge: Stipendien, Darlehen und Schulgelder an ausserkantonale Schulen	23
7.1	Burslar ve Öğrenim Kredileri	23
	Stipendien und Darlehen	23
7.2	Okul paraları.....	23
	Schulgelder.....	23
8	Diğer Olanaklar	24
	Weitere Angebote	24
8.1	Okul Psikologluğu ve Okul Danışmanlığı (SPB)	24
	Schulpsychologie und Schulberatung (SPB)	24
8.2	Sporu Teşvik.....	25
	Sportförderung.....	25
8.3	Adresler	26
	Adressen	26
	Impressum / Impressum	27

Önsöz

Sevgili Anababalar
Sevgili Öğrenciler
Sayın Bayanlar ve Baylar

Elinizdeki kitapçık Thurgau Kantonundaki eğitim olanaklarını göstermektedir. Yabancı anababalar, onların çocukları ve konuyla ilgilenen kişiler, kantonumuzda ilköğretim ve meslek öğrenimi konularıyla ilgili temel bilgileri kitapçıkta bulabileceklerdir. Kitapçık ayrıca öğrenime devam olanağı sağlayan okullar ile danışmanlık ve bilgi alma yerlerinin adreslerini içermektedir. Yüksek okul ve üniversitelerde okuma olanaklarıyla ilgili daha ayrıntılı bilgileri kitapçığın Almanca baskısında bulabilirsiniz (onu nereden temin edebileceğiniz Impressum bölümünde belirtilmiştir).

Anababalara, ister okuldaki öğrenim döneminde, ister meslek öğrenimi döneminde olsun, eksiklik duydukları konularda çocuklarının öğretmenlerine ya da belirtilen uzman kuruluşlara çekinmeden başvurmalarını sağlık veririz. Okul ve meslek öğrenimiyle ilgili tüm konularda bu kuruluşlara danışabilir ve onlardan yardım isteyebilirsiniz. Aynı şekilde okul idaresine de başvurmak mümkündür.

Anadili ve gelinen kültür ne olursa olsun, tüm eğitim ve öğrenim olanaklarının esasen her çocuk için açık olduğuna inanıyor ve elinizdeki kitapçığın bu konuda faydalı olacağını umuyoruz. Bu bağlamda çocuklarınıza ve gençlere gelecekte öğrenim olanaklarından en iyi şekilde yararlanmalarını dileriz.

Walter Berger, İlköğretim ve Müdürü

Vorwort

Liebe Eltern
Liebe Schülerinnen und Schüler
Sehr geehrte Damen und Herren

Die vorliegende Broschüre zeigt die Bildungsmöglichkeiten im Kanton Thurgau auf. Migrierte Eltern, ihre Kinder und andere interessierte Personen finden darin grundlegende Informationen über die Volksschule und das Berufsbildungssystem unseres Kantons. Zudem enthält die Broschüre Adressen von weiterführenden Schulen sowie von Beratungs- und Anlaufstellen. Detaillierte Ausführungen über die Ausbildungen an Fachhochschulen und Universitäten sind in der Originalausgabe der Broschüre (Bezugsquelle siehe Impressum) aufgeführt.

Wir möchten die Eltern ermutigen, sich bei Unsicherheiten während der Schulzeit und bei der Berufswahl ihres Kindes an die Lehrpersonen oder an eine der aufgeführten Fachstelle zu wenden. Dort erhalten sie Beratung und Hilfe in allen Fragen der Schul- und Berufsbildung. Ebenso kann die örtliche Schulbehörde oder die Schulleitung beigezogen werden.

Wir sind davon überzeugt, dass jedem Kind, auch wenn es andere sprachliche und kulturelle Wurzeln hat, grundsätzlich alle Bildungsmöglichkeiten offen stehen und hoffen, dass die vorliegende Informationsbroschüre einen Beitrag dazu leistet. Unsere besten Wünsche begleiten die Kinder und Jugendlichen auf ihrem Weg in eine Zukunft mit guten Bildungsmöglichkeiten.

Walter Berger, Chef Amt für Volksschule

1 İlköğretim Okulu (Zorunlu Öğrenim Çağı) Volksschule (Obligatorische Schulzeit)

1.1 Anaokul Kindergarten

Anaokulunda çocuğa şu alanlarda ders verilir: Almanca, Matematik, İnsan ve Çevresi, Müzik, Elişi/Resim/Tasarım ve Beden Eğitimi. Daha sonra gideceği okulda öğreneceği okuma, yazma ve hesaplama derslerine hazırlık niteliğinde öğretim konuları çocuğa oyun yoluyla öğretilir. Aynı zamanda çocuğun kişisel ve sosyal gelişimi desteklenir. Gelişim eksiklikleri olan ya da yeterli Almancası olmayan çocuklar için geniş destekleme olanakları sunulur. Anababayla birlikte çalışma büyük önem taşır. Anaokulu ilkokulla doğrudan bağlantılıdır.

Im Kindergarten wird das Kind in folgenden Bereichen unterrichtet: Sprache, Mathematik, Mensch und Umwelt, Musik, Werken/Zeichnen/Gestalten und Bewegung. Durch den spielerischen Umgang mit den Lerninhalten werden die Voraussetzungen geübt, die es braucht, um in der Schule Lesen, Schreiben und Rechnen zu erlernen. Gleichzeitig wird das Kind gezielt in Selbst- und Sozialkompetenz gefördert. Für Kinder mit Entwicklungsdefiziten oder noch ungenügenden Deutschkenntnissen steht ein breites Förderangebot zur Verfügung. Die Zusammenarbeit mit dem Elternhaus hat grosses Gewicht. Der Kindergarten ist eng mit der Primarschule verknüpft.

Yaş basamağı Altersstufe	Hazırlık okulu, zorunlu okul çağından iki yıl önce Vorschule, zwei Jahre vor Beginn der Schulpflicht
Süresi Dauer	genelde 2 yıl in der Regel 2 Jahre
Sınıf büyüklüğü Klassengrösse	takriben 20 çocuk ca. 20 Kinder
Kayıt Aufnahme	1 Ağustos tarihinden önce dört yaşını dolduran çocuklar. Kinder, die vor dem 1. August des Eintrittsjahres das vierte Lebensjahr vollendet haben.
Yetki Zuständigkeit	Oturulan belediyenin okul idaresi Schulbehörde der Wohnortgemeinde

1.2 İlkokul Primarschule

İlkokul öğrenimin temelini oluşturur. Okuma, Yazma ve Matematik derslerinde temel bilgiler ve beceriler verilir. Bunun yanında nesnel derslerde (İnsan ve Çevresi), Şarkı Söyleme/Müzik, Resim/Çizim, Kumaş işleri/Elişi ve Spor derslerinde çocukların yaşlarına uygun temel bilgiler öğretilir. Aynı zamanda çocukların kişisel gelişimlerine eşlik edilir, kişiliğin güçlenmesi ve gelişmesi desteklenir. Gelişim eksikliği, öğrenim zorluğu olan ya da Almancası yeterli olmayan çocuklar için de geniş destekleme tedbirleri bulunur.

Die Primarschule legt die Grundlage für die schulische Bildung. Sie vermittelt Grundkenntnisse und Fertigkeiten in Lesen, Schreiben und Mathematik. Dazu werden stufengerechte Grundlagen im Realienunterricht (Mensch und Umwelt), Singen/Musik, Zeichnen/Gestalten, Textilarbeit/Werken und Sport erarbeitet. Zudem werden die Kinder in ihrer Persönlichkeitsentwicklung begleitet, gestärkt und gefördert. Für Kinder mit Entwicklungsdefiziten, Lernbehinderungen oder noch ungenügenden Deutschkenntnisse steht ein breites Förderangebot zur Verfügung.

Yaş basamağı	Alt basamak 1. - 3. sınıf Orta basamak 4. - 6. sınıf
Altersstufe	Unterstufe 1. - 3. Klasse Mittelstufe 4. - 6. Klasse
Süresi	6 yıl
Dauer	6 Jahre
Sınıf büyüklüğü Klassengrösse	takriben 24 çocuk ca. 24 Kinder
Kayıt	1 Ağustos tarihinden önce dört yaşını dolduran çocuklar yeni okul yılı başladığında okula gitmek zorundadırlar.
Aufnahme	Kinder, die vor dem 1. August des Eintrittsjahres das sechste Lebensjahr vollendet haben, werden auf Beginn des neuen Schuljahres schulpflichtig.
Ek bilgi	Çocuk zorunlu okul çağında oturduğu belediyedeokula gitmek zorundadır.
Weiteres	Die Schulpflicht ist in der Schulgemeinde zu erfüllen, wo das Kind wohnt.
Yetki Zuständigkeit	Oturulan belediyenin okul idaresi Schulbehörde der Wohnortgemeinde

1.3 Sekundarschule Sekundarschule

Sekundarschule'de, gençlerin daha sonraki mesleki ve eğitimsel gelecekleri için gerekli sağlam temelleri oluşturmak amacıyla, ilkokulda öğrenilen bilgiler pekiştirilir ve genişletilir. Sekundarschule'de dersler değişik başarı düzeylerinde yapılır. Ders alanları şu ders gruplarını kapsar: Matematik, Dil Dersleri, Nesnel Dersler, Müzik, Resim, Elişi/Tasarım, Beden Eğitimi, Ev İdaresi ve Meslek Eğitimi. Öğrenme zorluğu olanlar ile Almancası yeterli olmayanlar için geniş destek olanakları bulunur.

In der Sekundarschule werden die Bildungsinhalte der Primarschule vertieft und erweitert, damit sich die Jugendlichen eine solide Grundlage für ihren beruflichen oder schulischen Werdegang aufbauen können. Der Unterricht in der Sekundarschule wird auf verschiedenen Leistungsniveaus angeboten. Die Unterrichtsbereiche beinhalten die Fächergruppen Mathematik, Sprachen, Realien, Musik, Zeichnen, Werken/Gestalten, Sport, Hauswirtschaft und Berufskunde. Für Jugendliche mit Lernbehinderungen oder noch ungenügenden Deutschkenntnisse steht ein breites Förderangebot zur Verfügung.

Yaş basamağı Altersstufe	7. - 9. öğretim yılı 7. - 9. Schuljahr
Süresi Dauer	3 yıl (2 yıllık öğrenimden sonra da Liseye geçiş yapmak mümkündür) 3 Jahre (Übertritt ins Gymnasium nach 2 Jahren möglich)
Sınıf büyüklüğü Klassengröße	takriben 24 çocuk ca. 24 Kinder
Düzyer gruplarına ayırma Zuteilung Niveaus	Dağıtım, 6. öğretim yılında sınıf öğretmeni tarafından yapılır ve önceden velilerle görüşülür. Die Zuteilung erfolgt durch die Primarlehrkraft im Laufe des 6. Schuljahres und wird mit den Eltern vorbesprochen.
Kayıt Aufnahme	Sekundarschule'lerin kendilerine özgü kayıt ve geçiş yöntemelikleri bulunur. Sınıflandırma yapılırken çocuğun toplu olarak değerlendirilmesi (tüm başarı ve yetenekleri göz önünde bulundurularak) esastır. Die Sekundarschulen haben eigene Aufnahme- und Promotionsreglemente. Massgebend für die Zuteilung ist eine umfassende Beurteilung des Kindes (Leistungen und Fähigkeiten).
Ek bilgi Weiteres	Seçmeli dersler Freifachangebote
Yetki Zuständigkeit	Oturulan belediyenin okul idaresi Schulbehörde der Wohnortgemeinde

2 Zorunlu okul devresinde sunulan destek olanakları Förderangebote während der obligatorischen Schulzeit

Aşağıda belirtilen destek olanaklarının sayısı, kapsamı ve veliler tarafından ödenecek paylar, değişik okul basamaklarına ve ilgili okul idaresine göre değişir. Yetkili öğretmenler ve/veya okul idaresi sunulan olanaklar hakkında bilgi verir.

Die Auswahl, der Umfang und der Selbstkostenanteil der unten beschriebenen Förderangebote variiert in den verschiedenen Schulstufen und in den einzelnen Schulgemeinden vor Ort. Die zuständigen Lehrpersonen und/oder die Schulbehörde informieren über das vorhandene Angebot am Schulort.

2.1 Hazırlık Sınıfı Einschulungsklasse (EK)

Hazırlık sınıfında, gelişimlerinde gecikme olan çocuklara, ilkokulun birinci sınıfının öğretim programı hedeflerine iki yıllık bir sürede ulaşabilmeleri için olanak sağlanır. Hazırlık sınıfı bitiminde genelde öğrenci normal 2. sınıfa alınır.

In der Einschulungsklasse erhalten Kinder mit Entwicklungsverzögerungen die Möglichkeit, die Lernziele der ersten Primarklasse in zwei Jahren zu erreichen. Nach der EK treten die Kinder in der Regel in die 2. Klasse ein.

2.2 Okul Sağlık Pedagojisi Schulische Heilpädagogik (SHP)

Okul sağlık pedagojisi uzmanları, sınıf öğretmenleriyle sıkı ortak çalışarak, özel gereksinimi olan öğrencilere sınıf içinde gerekli yardımı sağlarlar.

Lehrpersonen für Schulische Heilpädagogik bieten in enger Zusammenarbeit mit den Klassenlehrpersonen integrative Unterstützung für Schülerinnen und Schüler mit besonderen Bedürfnissen an.

2.3 Logopedi / Legasteni Dersi Logopädie / Legasthenieunterricht

Dilsel gelişmelerinde gecikme olan ve konuşma bozuklukları bulunan çocuklar bir logopedi uzmanı tarafından eğitilirler. Tedavi süresinin kısa olması halinde (40 saatin altında) sınıflandırma işlemi o yerde görev yapan logopedist tarafından yerine getirilir, daha uzun süreli tedavi gerektiğinde veya uzman yetersizliği söz konusu olduğunda İlköğretim Müdürlüğü'nün yetkili dairesi SPB karar verir.

Kinder mit sprachlichen Entwicklungsverzögerungen und Sprachbehinderungen werden von einer Logopädin betreut. Die Zuweisung erfolgt bei einer kürzeren Therapiedauer (unter 40 Lektionen) durch die örtliche Logopädin, bei einer länger dauernden Therapie oder wenn keine Fachperson zur Verfügung steht durch die Abteilung SPB des Amts für Volksschule.

2.4 Psikomotorik Psychomotorik

Göze çarpan motorik sorunu olan çocuklara bir psikomotorik tedavi uzmanı bakar. Tedavi süresinin kısa olması halinde (40 saatin altında) sınıflandırma işlemi o yerde görev yapan psikomotorik terapist tarafından yerine getirilir, daha uzun süreli tedavi gerektiğinde veya uzman yetersizliği söz konusu olduğunda İlköğretim Müdürlüğü'nün yetkili dairesi SPB karar verir.

Kinder mit motorischen Auffälligkeiten werden von einer Psychomotoriktherapeutin betreut. Die Zuweisung erfolgt bei einer kürzeren Therapiedauer (unter 40 Lektionen) durch die örtliche Psychomotoriktherapeutin, bei einer länger dauernden Therapie oder wenn keine Fachperson zur Verfügung steht durch die Abteilung SPB des Amts für Volksschule.

2.5 İkinci Dil Olarak Almanca Destek Dersi Förderunterricht Deutsch als Zweitsprache

Yeterli Almancası olmayan çocuklar, uzman kişilerden ek Almanca dersi alırlar. En geç üç yıl sonra sözkonusu tedbir yeniden gözden geçirilir.

Kinder mit ungenügenden Deutschkenntnissen erhalten zusätzlich eine sprachliche Förderung durch ausgewiesene Fachkräfte. Spätestens nach drei Jahren wird die Massnahme überprüft.

2.6 Almanca / Matematik Destek Dersi Förderunterricht Deutsch / Mathematik

Doğru Yazım, Dilbilgisi, Okuma veya Matematik derslerinde eksiği olan çocuklara, varolan eksikliklerini giderebilmeleri için, uzman bir kişi tarafından ek ders verilir.

Kinder mit Defiziten in den Bereich Rechtschreibung, Grammatik, Lesen oder Mathematik erhalten von einer Fachperson Zusatzunterricht, um vorhandene Lücken zu schließen.

2.7 Üstün yetenekli öğrencileri destekleme Begabungsförderung

Üstün yetenekli öğrencilere, bu yeteneklerini uygun şekilde değerlendirebilmeleri ve geliştirebilmeleri için, özel ders saatlerinde ek ödevler verilir.

Kindern mit besonderen Begabungen werden in speziellen Unterrichtsstunden Aufgaben angeboten, in denen sie ihre Stärken gezielt einsetzen und weiterentwickeln können.

2.8 Evödevi yardımı Hausaufgabenhilfe

Evlerinde ev ödevlerini yaparken gerekli yardım olanakları olmayan çocuklara birçok okulda, düzenli olarak ders bitiminde ev ödevlerini yapma olanağı sağlanır. Bu olanaktan yararlanacaklardan giderlere katılma payı alınır.

Kinder, welche in ihrer Familie bei den Hausaufgaben nicht optimal betreut werden können, haben an vielen Schulorten die Möglichkeit, sich nach der offiziellen Schulzeit bei der Erledigung der Hausaufgaben betreuen zu lassen. Für das Angebot wird ein Unkostenbeitrag erhoben.

2.9 Anadili ve Kültür Dersleri Unterricht in heimatlicher Sprache und Kultur (HSK)

Başka dil ve kültürden gelen çocuklar için Büyükelçilikler, Konsolosluklar ve özel kuruluşlar haftalık ekders sunarlar. Bu derse katılmak isteğe bağlı olmakla birlikte Thurgau İlköğretim Makamları katılımı tavsiye eder.

Für Kinder mit andern sprachlichen und kulturellen Wurzeln bieten Botschaften, Konsulate und private Trägervereine einen wöchentlichen Zusatzunterricht an. Der Besuch ist freiwillig, wird aber von der Thurgauer Volksschule empfohlen.

2.10 Müzik Dersi Musikunterricht

Müziğe ilgi duyan çocuklara, Erken Müzik Eğitimi, Çocuk Korosu, Blokflüt vs. gibi müzik derslerine katılma olanağı tanınır. Okul bu dersleri düşünsel ve organizasyon açısından destekler. Derse katılım isteğe bağlıdır ve velilerden para alınır.

Kinder mit musikalischen Interessen haben die Möglichkeit Musikunterricht (Frühmusikalische Erziehung, Kinderchor, Blockflötenunterricht u.a.) zu besuchen. Der Unterricht wird von der Schule ideell und organisatorisch unterstützt. Der Besuch ist freiwillig und für die Eltern kostenpflichtig.

2.11 Özel sınıflar Sonderklassen

Öğrenme veya davranış zorlukları olan çocuklar, kendi yetenekleri ölçüsünde eğitilebilmeleri için, birçok okul bölgesinde özel sınıflarda ders görürler. Kanton makamları bu çocukların SHP (okul sağlık pedagojisi) desteğiyle normal sınıflarda ders görmelerine öncelik tanımaktadır.

Kinder mit allgemeiner Lernbehinderung oder Verhaltensstörungen werden an diversen Schulorten in Sonderklassen ihren individuellen Fähigkeiten entsprechend gefördert. Die kantonalen Behörden favorisieren integrative Schulungsformen in der Regelklasse mit Unterstützung durch die SHP.

2.12 Özel Okul Sonderschule

Özürlü çocuklar ve gençler için onların gereksinimlerine uygun öğrenim veren özel okullar bulunur. Özel okulda öğrenim veliler için ücretsizdir. Özel okula gerek olup olmadığı konusundaki araştırma İlköğretim Müdürlüğünün yetkili dairesi SPB okul psikoloğu ya da logopedi uzmanı tarafından yapılır.

Für behinderte Kinder und Jugendliche besteht die Möglichkeit einer an ihre Bedürfnisse angepassten besonderen Schulung. Für die Eltern ist der Sonderschulunterricht kostenlos. Die Abklärung der Sonderschulbedürftigkeit erfolgt durch die Schulpsychologinnen, Schulpsychologen und Logopädinnen der Abteilung SPB des Amts für Volksschule.

2.13 Tek başına uyum kararı Einzelfallintegration

Tek başına uyum kararını İlköğretim Müdürlüğü verir. Düzenli bir sınıfta uyuma yönelik özel eğitim olanağı da bulunur. Bu amaçla anne-baba, okul idaresi ve SPB'nin aynı görüşte olması gerekir.

Den Entscheid für eine Einzelfallintegration fällt das Amt für Volksschule. Es besteht die Möglichkeit der integrativen Sonderschulung in einer Regelklasse. Eltern, Schulbehörde und SPB müssen mit dieser Massnahme einverstanden sein.

3 Kanton Meslek ve Öğrenim Danışmanlığı Kantonale Berufs- und Studienberatung

Meslek ve öğrenim danışmanlığı, gençlere ve yetişkinlere, meslek ya da öğrenim türü seçimi ile kariyer planlamada, genel bilgilendirme ve kişisel danışmanlık yoluyla yardımcı olur. Meslek seçimi ve kariyer planlaması hakkında genel bilgiler www.berufsberatung.ch sitesinde özet halinde bulunur.

Die Berufs- und Studienberatung hilft Jugendlichen und Erwachsenen durch allgemeine Aufklärung und persönliche Beratung bei der Berufs- oder Studienwahl sowie bei der Gestaltung der beruflichen Laufbahn. Allgemeine Informationen zur Berufswahl und Laufbahnplanung sind unter www.berufsberatung.ch zusammengefasst.

Daha geniş bilgi için:

Weitere Informationen:

Berufs- und Studienberatung Amriswil

Bahnhofstrasse 8, 8580 Amriswil

Telefon: 071 414 05 20, Fax: 071 414 05 22, E-Mail: biz-amriswil@tg.ch

Berufs- und Studienberatung Frauenfeld

St. Gallerstrasse 11, 8510 Frauenfeld

Telefon: 052 724 13 85, Fax: 052 724 13 89, E-Mail: biz-frauenfeld@tg.ch

Berufs und Studienberatung Kreuzlingen

Bachstrasse 17, 8280 Kreuzlingen

Telefon: 071 677 30 10, Fax: 071 677 30 19, E-Mail: biz-kreuzlingen@tg.ch

www.berufsberatung.ch

www.weiterbildungsangebote.ch

www.abb.tg.ch

4 Ara Çözüm Olanakları Brückenangebote

Ara çözüm olanakları, özellikle doğrudan meslek öğrenimine veya öğrenime devam olanağı sağlayan bir okula geçişi başaramayan ya da henüz hangi yönde öğrenim göreceğine karar veremeyen gençler için yararlıdır. Ara çözüm olanakları,

- dil ve matematikte temel bilgilerini tamamlama ve geliştirmeye
 - genel kültürü artırmaya
 - kendini ve meslek olanaklarını daha iyi tanımaya ve böylece mesleki yaşama geçişi başarmaya
- olanak sağlarlar.

Ara çözüm olanakları arasında okul ağırlıklı veya pratik uygulama ağırlıklı olmak üzere (mesleki uygulama ve okulda ders) ayırım yapılır.

Die Brückenangebote können jenen Jugendlichen helfen, die den direkten Sprung in die Berufslehre oder an eine weiterbildende Schule nicht geschafft haben oder noch nicht wissen, in welche Richtung es weitergehen soll. Brückenangebote bieten die Möglichkeit

- sprachliche und mathematische Grundkenntnisse zu ergänzen und zu vertiefen,
- die Allgemeinbildung zu erweitern
- sich und die Berufschancen besser kennen zu lernen und damit den Weg zum Berufseinstieg zu finden.

Es wird unterschieden zwischen Brückenangeboten mit schulischem Schwerpunkt und Brückenangeboten mit praktischer Ausrichtung (Berufspraktikum und Schulunterricht).

4.1 Ara çözüm olanakları Brückenangebote (BA) Thurgau

Süresi	1 yıl Yarıyıl raporu ve bitirme belgesi
Dauer und Abschluss	1 Jahr Semesterbericht und Abschlusszeugnis
Kurumlar	Frauenfeld, Kreuzlingen ve Weinfelden Eğitim Merkezleri, SBW Romanshorn
Institutionen	Bildungszentren in Frauenfeld, Kreuzlingen, und Weinfelden, SBW Romanshorn
Alınma koşulları	<ul style="list-style-type: none">• Genel olarak Sekundarschule bitirildiğinde doğrudan geçiş• Kişinin meslek danışmanlığını şahsen ziyareti• Başvuru dosyasının tam olması

Aufnahmebedingungen	<ul style="list-style-type: none"> • Bir yıl daha okula gitmeye hazır olmak • In der Regel Eintritt direkt nach absolvierter Sekundarschule • Persönlicher Besuch bei der Berufsberatung • Vollständige Bewerbung • Motivation für ein weiteres Schuljahr
Hedef	<ul style="list-style-type: none"> • Temel meslek öğrenimine hazırlık
Ziel	<ul style="list-style-type: none"> • Vorbereitung auf berufliche Grundbildung

Daha geniş bilgi için:

Weitere Informationen:

- Amt für Berufsbildung und Berufsberatung, Brückenangebote TG
St. Gallerstrasse 11, 8510 Frauenfeld
Telefon: 052 724 13 95, E-Mail: brueckenangebote@tg.ch, Internet:
www.abb.tg.ch

4.2 Motivasyon Yarıyılı Motivationssemester

Süresi	6 ay, gerekçe belirtilen durumlarda uzatma olanağı
Dauer	6 Monate, Verlängerungsmöglichkeit in begründeten Fällen
Giriş koşulları	<ul style="list-style-type: none"> • Zorunlu öğrenim çağını bitirmiş olmak • Öğrenime devam olanağının bulunmaması • Oturulan belediyeye başvurunun yapılmış olması • En fazla 24 yaşında olmak • Motivasyon ve öğrenmeye hazırlık • Her zaman kayıt mümkün
Aufnahmebedingungen	<ul style="list-style-type: none"> • abgeschlossene obligatorische Schulzeit • keine Anschlusslösung • Meldung bei Wohngemeinde ist erfolgt • maximal 24-jährig • Motivation und Lernbereitschaft • Eintritt jederzeit möglich
Hedef	<ul style="list-style-type: none"> • Uygun bir öğrenim veya çalışma olanağı bulmak
Ziel	<ul style="list-style-type: none"> • Finden eines geeigneten Ausbildungsplatzes oder einer Arbeitsstelle

Daha geniş bilgi için:
Weitere Informationen:

- Stiftung Zukunft Thurgau / basis-job
Bahnhofstrasse 22, 8570 Weinfelden
Telefon: 071 626 23 33, Internet: www.stiftung-zukunft.ch

5 Temel Meslek Öğrenimi Berufliche Grundausbildung

Gençlerin ortalama üçte ikisi zorunlu öğrenim çağı bittiğinde bir meslek öğrenimine başlar. Thurgau Kantonunda sayısı 3000'i geçen öğretici işletme yuvarlak olarak 160 değişik meslek için öğrenim olanağı yaratmaktadır. Temel meslek öğreniminin esasını, haftada üç ile dört gün bir işletmede uygulamalı öğrenim oluşturur. Uygulamalı meslek öğrenimi, temel becerilerin kazanılması için işletme harici kurslarla tamamlanır.

Rund zwei Drittel der Jugendlichen wählen nach der obligatorischen Schulzeit eine Berufsausbildung. Im Kanton Thurgau stellen über 3000 Lehrbetriebe ein Bildungsangebot in rund 160 verschiedenen Lehrberufen sicher. Im Zentrum der beruflichen Grundbildung steht das Lernen in einem Betrieb während drei bis vier Tagen pro Woche. Die Bildung in beruflicher Praxis wird ergänzt mit überbetrieblichen Kursen für die Vermittlung von grundlegenden Fertigkeiten. Die Berufsfachschulen vermitteln parallel dazu die schulische Bildung.

5.1 Temel Meslek Öğrenimi Berufliche Grundausbildung

Süresi	<ul style="list-style-type: none">• Bitirme belgesi için 2 yıl (temel öğrenim)• Federal yetenek belgesi için 3 ya da 4 yıl (meslek öğrenimi)
Dauer	<ul style="list-style-type: none">• 2 Jahre mit Attest (Grundbildung)• 3 oder 4 Jahre mit Eidgenössischem Fähigkeitszeugnis (Berufslehre)
Bitirme	<ul style="list-style-type: none">• Mesleki ve genel eğitim vermek• Öğrenim başarı ile tamamlandığında üç ya da dört yıllık meslek öğrenimine geçiş olanağı
Abschluss	<ul style="list-style-type: none">• Vermittlung der berufskundlichen und allgemeinen Bildung• Nach erfolgreichem Abschluss besteht die Möglichkeit zum Eintritt in eine drei- oder vierjährige Berufslehre
Giriş koşulları	<ul style="list-style-type: none">• Zorunlu öğrenim çağını bitirmiş olmak
Aufnahmebedingungen	<ul style="list-style-type: none">• abgeschlossene obligatorische Schulzeit

Daha geniş bilgi için:

Weitere Informationen für zweijährige berufliche Grundbildung und Berufslehre:

Berufs- und Studienberatung Amriswil

Bahnhofstrasse 8, 8580 Amriswil

Telefon: 071 414 05 20, Fax: 071 414 05 22, E-Mail: biz-amriswil@tg.ch

Berufs- und Studienberatung Frauenfeld

St. Gallerstrasse 11, 8510 Frauenfeld

Telefon: 052 724 13 85, Fax: 052 724 13 89, E-Mail: biz-frauenfeld@tg.ch

Berufs und Studienberatung Kreuzlingen

Bachstrasse 17, 8280 Kreuzlingen

Telefon: 071 677 30 10, Fax: 071 677 30 19, E-Mail: biz-kreuzlingen@tg.ch

5.2 Meslek Lisesi Okulları Berufsmaturitätsschulen (BMS)

Meslek lisesi bitirme, üç ya da dört yıllık mesleki temel eğitimi tamamlayan, daha kapsamlı ve derin bir genel öğrenimdir. Federal yetenek belgesi sahibi olan ve meslek lisesi bitirme sınavlarını kazanan kişilere federal meslek lisesi bitirme diploması verilir. Meslek lisesi bitirme, esas olarak meslek yüksek okullarından birinde (FM) öğrenime devam olanağı sağlar. Meslek liselerinde altı alanda öğrenim olanağı bulunur: Teknik alanı, sanat alanı, büro işleri alanı, tasarım alanı, doğal bilimler alanı, sağlık ve sosyal alan.

Die Berufsmaturität ist eine erweiterte, vertiefte Allgemeinbildung, welche die drei- oder vierjährige berufliche Grundbildung ergänzt. Ein eidgenössisches Berufsmaturitätszeugnis erhält, wer ein eidgenössisches Fähigkeitszeugnis besitzt und den Berufsmaturitätsabschluss bestanden hat. Die Berufsmaturität ermöglicht grundsätzlich den Zugang zu einem Studium an einer Fachhochschule (FH).

Berufsmaturitätsschulen werden in sechs Richtungen angeboten: Technische Richtung, Gewerbliche Richtung, Kaufmännische Richtung, Gestalterische Richtung, Naturwissenschaftliche Richtung, Gesundheitliche und Soziale Richtung.

Daha geniş bilgi için:

Weitere Informationen:

- Berufs- und Studienberatung Amriswil
Bahnhofstrasse 8, 8580 Amriswil
Telefon: 071 414 05 20, Fax: 071 414 05 22, E-Mail: biz-amriswil@tg.ch
- Berufs- und Studienberatung Frauenfeld
St. Gallerstrasse 11, 8510 Frauenfeld
Telefon: 052 724 13 85, Fax: 052 724 13 89, E-Mail: biz-frauenfeld@tg.ch
- Berufs und Studienberatung Kreuzlingen
Bachstrasse 17, 8280 Kreuzlingen
Telefon: 071 677 30 10, Fax: 071 677 30 19, E-Mail: biz-kreuzlingen@tg.ch
- Meslek Okulları
Berufsfachschulen

6 Üst Basamaktan Sonra Gelen Okul Öğrenimleri Schulische Ausbildungen im Anschluss an die Sekundarschule

Bir mesleği öğrenmeye yönelik temel meslek öğrenimi yanında, tanınan ve yüksek meslek öğrenimlerine veya meslek yüksek okullarında ve üniversitelerde öğrenime giden yolları açan bir sürü okulda öğrenim olanakları vardır.

Neben der beruflichen Grundbildung mit einer Berufslehre stehen eine Reihe von schulischen Angeboten zur Verfügung, die zu anerkannten Abschlüssen führen und den Weg zu höheren Berufsausbildungen oder zum Studium an Fachhochschulen und Universitäten eröffnen.

6.1 Orta Öğretim Uzmanlık Okulu Fachmittelschule

Orta Öğretim Uzmanlık Okulu (FMS), Sağlık, Pedagoji ve Sosyal İşler alanlarında meslek öğrenimine hazırlar.

Die Fachmittelschule (FMS) bereitet auf eine Berufsausbildung in den Berufsfeldern Gesundheit, Pädagogik und Soziale Arbeit vor.

Süresi ve bitirme	<ul style="list-style-type: none">• Orta öğretim bitirme belgesi 3 yıl• Mesleki yeterlilik 4 yıl (sağlık veya sosyal çalışma)
Dauer und Abschluss	<ul style="list-style-type: none">• Fachmittelschulenausweis 3 Jahre• Fachmatura 4 Jahre (Gesundheit bzw. Soziale Arbeit)
Giriş koşulları	3 yıl Sekundarschule, giriş sınavını kazanmak
Aufnahmebedingungen	3 Jahre Sekundarschule, bestandene Aufnahmeprüfung
Hedef	<ul style="list-style-type: none">• Uygulamalı genel kültür• Kişiliğin gelişmesi• Eğitim, sosyal işler ve sağlık alanlarında bir öğrenime hazırlık• Sağlık ve sosyal işler alanlarında, söz konusu meslek dallarında öğrenim veren meslek yüksek okullarına giriş için gerekli mesleki yeterlilik diploması alınabilir.• Orta öğretim bitirme belgesi, pedagoji dalında Thurgau Yüksek Eğitim Okulu'nun hazırlık sınıfında öğrenime geçiş hakkı sağlar. Notları yüksek olan öğrenciler PMS'ye de doğrudan geçebilirler.
Ziel	<ul style="list-style-type: none">• praxisnahe Allgemeinbildung• Persönlichkeitsentwicklung• Vorbereitung auf Berufsausbildungen in den Bereichen Er-

ziehung, Soziales und Gesundheit

- In den Bereichen Gesundheit und Sozial Arbeit kann eine Fachmatura erworben werden, welche den Zugang zu Fachhochschulen in den entsprechenden Berufsfeldern eröffnet.
- Im Bereich Pädagogik ermöglicht der Fachmittelschulabschluss den Eintritt in den Lehrgang für die Vorschulstufe an der Pädagogischen Hochschule Thurgau. Absolventinnen und Absolventen mit guten Noten können auch an die PMS übertreten.

Daha geniş bilgi için:

Weitere Informationen:

- Kantonsschule Frauenfeld, Tel. 052 724 10 10, Internet: www.kftg.ch
- Kantonsschule Romanshorn, Tel. 071 466 33 33, Internet: www.ksr.ch
- www.fachmatura.tg.ch

6.2 Ticaret Orta Öğretim Okulu Handelsmittelschule (HMS)

Ticaret Orta Öğretim Okulu, büro işleri dalında çalışmaya yönelik sağlam bir geniş bir genel kültür öğrenimi ile dil öğrenimi verir.

Die Handelsmittelschule vermittelt eine breite Allgemeinbildung und fundierte Sprachkenntnisse im Hinblick auf eine kaufmännische Berufstätigkeit.

Süresi ve bitirme	<ul style="list-style-type: none">• Orta öğretim bitirme belgesi 3 yıl• Mesleki yeterlilik 4 yıl (sağlık veya sosyal çalışma)
Dauer und Abschluss	<ul style="list-style-type: none">• Handelsdiplom 3 Jahre• Berufsmaturität 4 Jahre
Giriş koşulları	3 yıl Sekundarschule, giriş sınavını kazanmak
Aufnahmebedingungen	3 Jahre Sekundarschule, bestandene Aufnahmeprüfung
Hedef	<ul style="list-style-type: none">• Büro işleri dalında bir mesleğe giriş• Meslek lisesi bitirme, meslek yüksek okullarından birinde çeşitli dallarda bir öğrenim yapma olanağı sağlar
Ziel	<ul style="list-style-type: none">• Einstieg in einen kaufmännischen Beruf• Die Berufsmaturität eröffnet den Zugang zu verschiedenen Studienrichtungen an den Fachhochschulen

Daha geniş bilgi için:

Weitere Informationen:

- Kantonsschule Frauenfeld, Tel. 052 724 10 10, Internet: www.kftg.ch

6.3 Bilişim Teknolojisi Orta Öğretim Okulu Informatikmittelschule (IMS)

Bilişim Teknolojisi Orta Öğretim Okulu, bilişim teknisyeni olarak federal yetenek diploması ve büro işleri dalında lise bitirme için hazırlıktır.

Die Informatikmittelschule führt zum eidgenössischen Fähigkeitszeugnis als Informatiker und zur kaufmännischen Berufsmaturität.

Süresi ve bitirme	<ul style="list-style-type: none">• 4 yıl (3 yıl okul, 1 yıl uygulama)• Federal Yeterlilik Diploması ve Mesleki Olgunluk Diploması
Dauer und Abschluss	<ul style="list-style-type: none">• 4 Jahre (3 Schuljahre, 1 Praktikumsjahr)• Eidgenössisches Fähigkeitszeugnis und Berufsmaturität
Giriş koşulları	3 yıl Sekundarschule, giriş işlemlerini başarmak
Aufnahmebedingungen	3 Jahre Sekundarschule, bestandenes Aufnahmeverfahren
Hedef	<ul style="list-style-type: none">• Bilişimci olarak meslek hayatına geçiş• Meslek lisesi bitirme, meslek yüksek okullarından birinde çeşitli dallarda bir öğrenim yapma olanağı sağlar
Ziel	<ul style="list-style-type: none">• Einstieg ins Berufsleben als Informatiker• Die Berufsmaturität eröffnet den Zugang zu verschiedenen Studienrichtungen an den Fachhochschulen

Daha geniş bilgi için:

Weitere Informationen:

- Kantonsschule Frauenfeld, Tel. 052 724 10 10 , Internet: www.kftg.ch

6.4 Lise Olgunluk Okulu Gymnasiale Maturitätsschule

Lise Olgunluk Okulu, geniş genel kültür kazandırmaya yönelik öğrenim verir ve yüksek öğrenime hazırlar.

Die gymnasiale Maturitätsschule vermittelt eine breite Allgemeinbildung und bereitet auf ein Hochschulstudium vor.

Süresi ve bitirme	<ul style="list-style-type: none">• 4 yıl• İsviçre'nin her yerinde tanınan Lise Olgunluk Diploması
Dauer und Abschluss	<ul style="list-style-type: none">• 4 Jahre• Schweizerisch anerkannte Gymnasiale Maturität
Giriş koşulları	2 veya 3 yıl Sekundarschule, giriş sınavını kazanmak

Aufnahmebedingungen 2 oder 3 Jahre Sekundarschule, bestandene Aufnahmeprüfung

Hedef	<ul style="list-style-type: none">• Geniş genel kültür• Yüksek öğrenim olgunluğu
Ziel	<ul style="list-style-type: none">• umfassende Allgemeinbildung• Hochschulreife

Daha geniş bilgi için:

Weitere Informationen:

- Kantonsschule Frauenfeld, Tel. 052 724 10 10, Internet: www.kftg.ch
- Kantonsschule Kreuzlingen, Tel. 071 677 46 46, Internet: www.ksk.ch
- Kantonsschule Romanshorn, Tel. 071 672 62 62, Internet: www.ksr.ch
- Kantonsschule Wil, Tel. 071 913 51 00, Internet: www.kantiwil.ch

6.5 Pedagojik Olgunluk Okulu **Pädagogische Maturitätsschule (PMS)**

Pedagojik Olgunluk Okulu (PMS), eğitim ve müzik ağırlıklı, geniş bir genel kültür öğrenimi sağlar. Öğrenim Thurgau Yüksek Eğitim Okulu'na geçişi sağlayacak şekilde yapılır ve doğrudan 2. öğretim yılına başlama olanağı sunar. Lise olgunluk diploması ise ek olarak her türlü üniversiteye ve yüksek eğitim okuluna girmeye hak kazandırır.

Die pädagogische Maturitätsschule (PMS) vermittelt eine breite Allgemeinbildung mit pädagogisch-musischem Schwerpunkt. Die Ausbildung ist abgestimmt auf die Pädagogische Hochschule Thurgau und ermöglicht den direkten Einstieg ins 2. Studienjahr. Die Gymnasiale Matura ermöglicht aber auch den Zugang zu allen Universitäten und Pädagogischen Hochschulen.

Süresi ve bitirme	<ul style="list-style-type: none">• 4 yıl, başlama Sekundarschule'nin 3. sınıfından sonra• İsviçre'nin her yerinde tanınan Lise Olgunluk Diploması
Dauer und Abschluss	<ul style="list-style-type: none">• 4 Jahre, Beginn nach der 3. Sekundarschulklasse• Schweizerisch anerkannte Gymnasiale Maturität

Giriş koşulları 3 yıl Sekundarschule, giriş sınavını kazanmak

Aufnahmebedingungen 3 Jahre Sekundarschule, bestandene Aufnahmeprüfung

Hedef	<ul style="list-style-type: none">• Geniş genel kültür (eğitim ve müzik ağırlıklı)• Yüksek öğrenim olgunluğuna erişmek• Thurgau Yüksek Eğitim Okulu'nun 2. öğretim yılına doğrudan başlama
Ziel	<ul style="list-style-type: none">• umfassende Allgemeinbildung (pädagogisch-musischer Schwerpunkt)

- Hochschulreife
 - Einstieg direkt ins 2. Studienjahr der Pädagogischen Hochschule Thurgau
-

Daha geniş bilgi için:

Weitere Informationen:

- Pädagogische Maturitätsschule Kreuzlingen, Tel. 071 678 55 55, Internet: www.pmstg.ch

6.6 Açıklama Hinweis

"Bildungsmöglichkeiten im Thurgau" adlı kitapçığının Almanca baskısında aşağıdaki konularda açıklamalar bulabilirsiniz:

In der deutschsprachigen Ausgabe von „Bildungsmöglichkeiten im Thurgau“ finden Sie Hinweise auf:

- Bir Öğrenime Hazırlık
Vorbereitung auf ein Studium
- Yüksek Meslek Öğrenimi
Höhere Berufsbildung
- Yetişkinler için Lise
Maturitätsschule für Erwachsene
- (Bir yıl süreli bu öğrenim sonunda mesleki olgunluk diploması olanlar her türlü üniversitede öğrenim görebilirler)
Passerellenlehrgang
- Yüksek Meslek Okulları
Höhere Fachschulen
- Meslek ve Branş Sınavları
Berufs- und Fachprüfungen
- Meslek Yüksek Okulları
Fachhochschulen
- Üniversiteler ve Teknik Yüksek Okullar
Universitäten und Technische Hochschulen

7 Öğrenim Yardımları: Burs, Öğrenim Kredileri ve Kanton Harici Okullar için Ödemeler **Ausbildungsbeiträge: Stipendien, Darlehen und Schulgelder an ausserkantonale Schulen**

7.1 Burslar ve Öğrenim Kredileri **Stipendien und Darlehen**

Bir öğrenimi tam anlamıyla yapabilmek için gerekli parasal koşullar yeterli olmadığında, Kanton sözkonusu kişilere burs ve öğrenim kredisi yardımında bulunur. Burslar genelde ilk öğrenim olması koşuluyla orta dereceli okulların üst bölümü ile yüksek öğrenimler için verilir. Öğrenim kredileri ise daha çok yapılacak ikinci bir öğrenim içindir. Ödemede talepte bulunan kişinin anababası ya da kendisinin parasal konumu esas alınır.

Wenn die finanziellen Möglichkeiten für die optimale Ausbildung nicht ausreichen, unterstützt der Kanton Betroffene mit Stipendien und Darlehen. Stipendien werden in der Regel für Erstausbildungen auf der Sekundarstufe II und der Tertiärstufe gewährt. Darlehen kommen vor allem bei Zweitausbildungen zum Zug. Für die Berechnung massgebend sind die finanziellen Verhältnisse der Eltern bzw. des Antragsstellers / der Antragstellerin selbst.

7.2 Okul paraları **Schulgelder**

Thurgau Kantonu halkının, Thurgau kantonu dahilinde mümkün olmayan ve başka bir kantonda yapılması gereken her türlü önemli tahsili görebilmesi, değişik bölgesel ve kantonlararası sözleşmelerle garanti altına alınmıştır. Yapılacak öğrenimin İsviçre kapsamında ve/veya kantonca kabul edilen bir öğrenim olması ve bir sözleşmenin var olması koşuluyla, Thurgau Kantonu okul parasını üstlenir. Thurgaulu bir kişinin yapılacak öğrenim için, öğrenimin görüleceği kantondaki kişilerden daha fazla okul parası ödemesi gerekirse, bu ek giderler de kanton tarafından karşılanır.

Über verschiedene regionale und interkantonale Vereinbarungen ist sichergestellt, dass Thurgauerinnen und Thurgauer freien Zugang zu allen wichtigen Ausbildungen haben, die der Kanton nicht selbst anbietet und daher an ausserkantonalen Institutionen absolviert werden müssen. Sofern die Ausbildungen schweizerisch und/oder kantonal anerkannt sowie in einer Vereinbarung eingeschlossen sind, übernimmt der Kanton Thurgau das Schulgeld. In den Fällen, wo eine Thurgauerin oder ein Thurgauer für eine anerkannte Ausbildung ein höheres Schulgeld als Studierende aus dem Standortkanton zu tragen hat, vergütet der Kanton diese Mehrkosten.

Daha geniş bilgi için:

Weitere Informationen:

- Amt für Mittel- und Hochschulen
Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld
Tel. 052 724 22 26 / Fax 052 724 22 48
E-Mail: amh@tg.ch, Internet: www.amh.tg.ch

8 Dięer Olanaklar Weitere Angebote

8.1 Okul Psikologluęu ve Okul Danışmanlıęı (SPB) Schulpsychologie und Schulberatung (SPB)

Okul Psikologluęu ve Okul Danışmanlıęı (SPB) Thurgau Kantonu İlköęretim Müdürlüęüne baęlıdır. Okul psikologluęu, okul danışmanlıęı ve logopedi gibi alanlarda çalıřan uzmanlar, öęretmenlere, okul idarelerine, makamlara, anne-babalara ve bařka uzmanlara profesyonelce okul sorunlarında hizmet verirler ve okulu ilgilendiren konularda bařvurulan yerlerdir.

Çalıřma tarzları tarafsız, baęımsız ve çözüme yöneliktir. İçinde bulunulan durum arařtırılır ve çözüm yolları gösterilir. Hedef, ocuęun, öęretmenin ve okulun geliřmesini ve saęlıklı olmasını teřvik etmek ve iyileřtirmektir.

SPB Bölümü řu hizmetleri sunar:

- ocukların okul psikolojisi ve logopedi sorunlarını analiz ve onlara danışmanlık
- Okul evresinden gelen bireylere danışmanlık
- Gruplara ve okul ekiplerine danışmanlık
- Okuldaki krizlere müdahale (SKIT)

Die Abteilung Schulpsychologie und Schulberatung (SPB) gehört zum Amt für Volksschule des Kantons Thurgau. Fachpersonen aus den Bereichen Schulpsychologie, Schulberatung und Logopädie beraten Lehrpersonen, Schulleitungen, Behörden, Eltern und weitere Fachpersonen professionell bei Fragen rund um die Schule und sind Anlaufstelle für schulische Anliegen.

Die Arbeitsweise ist neutral, unabhängig und lösungsorientiert. Situationen werden geklärt und Lösungsansätze aufgezeigt. Ziel ist, die Entwicklung und das Wohlbefinden des Kindes, der Lehrperson oder der Schule zu fördern und zu optimieren.

Die Abteilung SPB bietet folgende Dienstleistungen an:

- Schulpsychologische und logopädische Abklärung und Beratung von Kindern
- Beratung für Einzelpersonen aus dem Schulfeld
- Beratung für Gruppen und Schulteams
- Schulische Krisenintervention SKIT

Daha geniř bilgi için:

Weitere Informationen:

- SPB Regionalstelle Frauenfeld, Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld
Tel. 052 724 27 00, Fax 052 724 27 58, E-Mail spb-frauenfeld@tg.ch
- SPB Regionalstelle Amriswil, Kirchstrasse 1, 8580 Amriswil
Tel. 071 672 61 50, Fax 071 672 61 51, E-Mail spb-amriswil@tg.ch

- SPB Regionalstelle Kreuzlingen, Hauptstrasse 45 / Postfach, 8280 Kreuzlingen
Tel. 071 672 63 50, Fax 071 627 63 51, E-Mail spb-kreuzlingen@tg.ch

8.2 Sporun Teşvik Sportförderung

Sporla ilgili tüm konularda Spor Müdürlüğüne soru sorulabilir. Danışmanlık ücretsizdir.

Das Sportamt berätet bei Fragen aus allen Bereichen des Sportes. Die Beratung ist kostenlos.

Daha geniş bilgi için:
Weitere Informationen:

- Sportamt Thurgau
Zürcherstrasse 177, 8510 Frauenfeld
Tel. 052 724 25 21
E-Mail: sportamt@tg.ch, Internet: www.sportamt.tg.ch

8.3 Adresler Adreszen

Departement für Erziehung und Kultur (DEK)
(Eđitim ve Kùltür Bakanlıđı)
Regierungsgebäude, 8510 Frauenfeld
Tel. 052 724 22 67, Fax 052 724 29 56
E-Mail: dek@tg.ch, Internet: www.dek.tg.ch

Amt für Volksschule (AV)
(İlköđretim ve Müdürlüđü)
Spannerstrasse 31, 8510 Frauenfeld
Tel. 052 724 26 54, Fax 052 724 29 64
E-Mail: avkleitung@tg.ch, Internet: www.av.tg.ch

Amt für Berufsbildung und Berufsberatung (ABB)
(Meslek Öđrenimi ve Meslek Danıřmanlıđı Müdürlüđü)
Verwaltungsgebäude am Marktplatz, 8510 Frauenfeld
Tel. 052 724 13 70, Fax 052 724 13 73
E-Mail: abb@tg.ch, Internet: www.abb.tg.ch

Kantonale Berufs- und Studienberatung (KBSB)
(Kanton Meslek ve Yüksek Öđretim Danıřmanlıđı)
St. Gallerstrasse 11, 8510 Frauenfeld
Tel. 052 724 13 85, Fax 052 724 13 89
E-Mail: biz-frauenfeld@tg.ch
Internet: www.abb.tg.ch, www.berufsberatung.ch

Amt für Mittel- und Hochschulen (AMH)
(Orta Öđretim ve Yüksek Okullar Müdürlüđü)
Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld
Tel. 052 724 22 26, Fax 052 724 22 48
E-Mail: amh@tg.ch, Internet: www.amh.tg.ch

Sportamt
(Spor Müdürlüđü)
Zürcherstrasse 177, 8510 Frauenfeld
Tel. 052 724 25 21, Fax 052 724 22 59
E-Mail: sportamt@tg.ch, Internet: www.sportamt.tg.ch

Thurgauer Rechtsbuch
(Thurgau Hukuku Mevzuatı)
Internet: www.rechtsbuch.tg.ch

Impressum / Impressum

Thurgau Kantonunda Eđitim Olanakları - Kısaltılmış Baskı **Bildungsmöglichkeiten im Kanton Thurgau - Kurzfassung**

Yayımlayan Herausgeber	Thurgau Kantonu, İlköđretim ve Müdürlüđü Kanton Thurgau, Amt für Volksschule
Yayımlandığı yıl Erscheinungsdatum	2. Ausgabe 2010
Edinme adresi Bezug	BLDZ-Lehrmittelverlag Thurgau, Riedstrasse 7, 8510 Frauenfeld Tel. 052 724 30 56, www.bldz.tg.ch
Download Download	www.av.tg.ch / www.schuleTG.ch
Diller Sprachen	Arnavutça, İtalyanca, Portekizce, Sırpça, İspanyolca, Türkçe Albanisch, Italienisch, Portugiesisch, Serbisch, Spanisch, Türkisch

Thurgau Kantonunda Eđitim Olanakları - Orijinal Baskı **Bildungsmöglichkeiten im Kanton Thurgau - Originalausgabe**

Yayımlayan Herausgeber	Thurgau Kantonu, Eđitim ve Kültür Bakanlığı Kanton Thurgau, Departement für Erziehung und Kultur
Yayımlandığı yıl Erscheinungsdatum	2. Ausgabe 2008
Edinme adresi Bezug	BLDZ-Lehrmittelverlag Thurgau, Riedstrasse 7, 8510 Frauenfeld Tel. 052 724 30 56, www.bldz.tg.ch
Download Download	www.av.tg.ch / www.schuleTG.ch
Dili Sprache	Almanca Deutsch

5840.08.05

